

La Asociación Canadiense de Hispanistas: veinticinco años

Maryse Bertrand de Muñoz
Université de Montréal

La historia del hispanismo en Canadá remonta a la segunda mitad del siglo pasado, cuando se empezó a enseñar español en la Universidad de Toronto. Pero fue sólo con la primera guerra mundial cuando se inició un desarrollo real: la ola antialemana favoreció entonces la subida del español. En 1917 Milton A. Buchanan asumía la jefatura del Departamento de español en dicha universidad, puesto que ocupó durante treinta años; en esas fechas o un poco después, se abrieron cursos en otras universidades, en Queen's, (Kingston, Ontario), Western Ontario (London) y McMaster (Hamilton, Ontario). Desde 1913 se impartían clases de español en Acadia University, (Wolfville, Nova Scotia). La universidad McGill (Montreal) y Laval (Quebec) precedieron a la Universidad de Montreal, donde se enseña la lengua española desde 1922. Las provincias del centro de Canadá tardaron más que las del este en implantar el español; fue la más occidental, la de Colombia Británica, la que, al final de la segunda guerra mundial, le dio el mayor impulso. Poco a poco se difundió la enseñanza de la lengua en varias universidades y colegios universitarios del país; la literatura, la civilización, la lingüística, tanto españolas como hispanoamericanas, se fueron añadiendo a lo largo de los años y se fundaron secciones y departamentos de estudios hispánicos en numerosos lugares.

Puede afirmarse hoy día que el español -a menudo al lado del portugués, otras veces del francés y del italiano- existe en todos los centros de estudios superiores de Canadá. En dichos centros no se ofrece siempre un programa completo de estudios hispánicos, que varía desde los simples cursos de lengua, a diferentes niveles, hasta los seminarios del Ph.D. (el primero de estos títulos se lo otorgó la Universidad de Toronto a Harry W. Hilborn en 1935), pasando por los cursos de diferentes grados de especialidad del B. A. y de la M.A.

A la vista del desarrollo que tomaban los estudios hispánicos en varias universidades, en la década de 1960 unos cuantos profesores de lengua y literaturas hispánicas, repartidos en diferentes lugares del país, sintieron la necesidad de unir sus esfuerzos para cumplir mejor su tarea. Así nació la idea de formar una asociación. Se convocó a los que enseñaban español en los diversos departamentos universitarios a una reunión en la

Universidad McGill, de Montreal, y allí, en septiembre de 1964, nació la **Asociación Canadiense de Hispanistas**.

Los fundadores fueron J. Geoffrey Stagg (Universidad de Toronto) y Richard Pattee (Universidad Laval, Quebec). La Asociación Canadiense de Hispanistas forma parte de las "Sociétés Savantes - Learned Societies" de Canadá y, como todas las sociedades eruditas, tiene unos estatutos que rigen su vida interna y sus relaciones con el exterior. Dichos estatutos se revisan periódicamente y hoy día, en 1989, se componen de dieciséis artículos. El número 3 define los objetivos de la Asociación. Dice así:

"La Asociación tendrá como finalidad el fomento de los estudios hispánicos en el Canadá. Contribuirá a la labor profesional de los miembros mediante la organización de sesiones de trabajo y congresos y mediante la publicación de boletines o el uso de cualquier otro medio informativo que permita la difusión de noticias pertinentes a la Asociación en particular, o a los estudios hispánicos en general.

La asociación promueve los estudios hispánicos, en el sentido más amplio, en Canadá y da a sus miembros la oportunidad de discutir cada año sobre sus problemas, sus trabajos y sus intereses en el marco de las reuniones de las "Sociétés Savantes - Learned Societies". Estos congresos van recorriendo año tras año diferentes universidades, alternando entre el centro, el este y el oeste del país. He aquí la lista de dichas encuentros desde 1964:

- 1964 - McGill University, Montreal, Quebec
- 1965 - University of British Columbia, Vancouver
- 1966 - Université de Sherbrooke, Quebec
- 1967 - Carleton University, Ottawa, Ontario
- 1968 - University of Calgary, Alberta
- 1969 - York University, Toronto, Ontario
- 1970 - University of Manitoba, Winnipeg
- 1971 - University of St-John, New Foundland
- 1972 - McGill University, Montreal Quebec
- 1973 - Queen's University, Kingston, Ontario
- 1974 - University of Toronto
- 1975 - University of Alberta, Edmonton
- 1976 - Université Laval, Quebec, Quebec
- 1977 - University of New-Brunswick, Fredericton
- 1978 - University of Western Ontario, London
- 1979 - University of Saskatchewan, Saskatoon
- 1980 - Université du Québec à Montréal
- 1981 - University of Dalhousie, Halifax, Nova Scotia

- 1982 - Université d'Ottawa, Ottawa, Ontario
- 1983 - University of British Columbia, Vancouver
- 1984 - Guelph University, Ontario
- 1985 - Université de Montréal, Quebec
- 1986 - University of Manitoba, Winnipeg
- 1987 - McMaster University, Hamilton, Ontario
- 1988 - University of Windsor, Ontario
- 1989 - Université Laval, Quebec

El congreso de la Asociación Canadiense de Hispanistas dura, según los años, tres o cuatro días. Para completar el programa regular, que comprende las ponencias de los miembros y la Asamblea anual, la Asociación invita a menudo a un profesor ilustre o a una persona de renombre en el mundo del hispanismo. Sirvan de ejemplo los casos del especialista en estudios medievales Nicasio Salvador Miguel, el crítico de teatro José Monleón, etc... En ciertas ocasiones se dedican sesiones especiales a escritores célebres, como Rafael Alberti (1985), y particularmente a quienes han colaborado a realzar y promover el conocimiento de lo hispánico en Canadá, como Jesús López-Pacheco (1984), Erich von Richtoffen (1986) o Kurt Levy (1987).

La asociación publica un **Boletín** de información que contiene las actas del congreso anual e informaciones sobre sus miembros, sus trabajos y sus departamentos. La redacción del Boletín fue primero obra de Manuel Núñez de Cella, sucediéndole más tarde Ignacio Chicoy-Dabán (1968-1977), Roger Moore (1981-1986), y Dawn Smith (desde 1986).

La Asociación ofrece cada año dos premios, uno al mejor ensayo o monografía realizado por un estudiante de segundo nivel universitario, y uno para el mejor artículo del año publicado por un profesor.

Premios a estudiantes

- 1981-1982: José R. Alcántara Mejía: "El yo como núcleo conflictivo en la estructura del **Libro de Buen Amor**".
- 1986: Dolores Gutiérrez, Université de Montréal: "En torno al aspecto revolucionario de **Fuenteovejuna**"

Premios a profesores:

- 1971: Pablo Cabañas: "Garcilaso, Góngora y Arguijo (Tres sonetos sobre el mismo tema), **Bulletin of Hispanic Studies**, XLVII (1970).
- 1972: Alfredo Hermenegildo, Université de Montréal: "Sobre la dimensión social del teatro primitivo español", **Prohemio**, II, 1971, 1 pp. 25-50.
- 1973: Ex aequo: Simon Vosters, University of British Columbia y D. Henn, University of Victoria, Colombia Británica.
- 1974: André Michalsky, McGill University, Montreal.

- 1975: Ex aequo: Jaime Asensio, University of Western Ontario, London. y Alberto Forcadas, University of Alberta, Edmonton.
- 1980: Antonio Gómez-Moriana, Université de Montréal: "La subversión del discurso ritual: una lectura intertextual del Lazarillo de Tormes", *Revista Canadiense de Estudios Hispánicos*, 4, (1980), 2, pp. 133-154.
- 1981: J. Ignacio Chicoy-Dabán, University of Toronto: "Posibles bases históricas de la Chanson de Sebile", *Anales de historia antigua y medieval*, Universidad de Buenos Aires, 1980, pp. 57-77.
- 1982: Teresa J. Kirschner, Simon Fraser University, Vancouver: "La descripción subversiva del Jardín de la Virreina en Tirano Banderas", *Boletín de la Biblioteca Menéndez y Pelayo*, 57, 1981, pp. 361-72.
- 1983: Arsenio Pacheco-Ransanz, University of British Columbia, Vancouver, "Francisco Loubayssin de la Marca. El personaje y su obra", *Boletín de la Real Academia*, 62, 226, 1982, pp. 245-288.
- 1985: Louise Fothergill-Payne, University of Calgary: "El Caballero de Olmedo y la Razón de Diferencia".
- 1986: Gregory Andrachuk, University of Victoria, Colombia Británica.

La asociación ofrece también, cada tres años, "un premio para el mejor libro publicado por uno de sus miembros durante los tres últimos años". Los resultados han sido los siguientes:

- 1972-1975: Alfredo Hermenegildo, *La tragedia en el Renacimiento español*. Barcelona, Planeta, 1973.
- 1978-1981: Teresa Kirschner, *El protagonista colectivo en "Fuenteovejuna" de Lope de Vega*. Salamanca, Universidad de Salamanca, 1979.
- 1981-1984: Ex aequo: Keith Ellis, *Cuba's Nicolás Guillén: Poetry and Ideology*. Toronto, Toronto University Press, 1983. y Mario J. Valdés, *Shadows in the Cave*. Toronto, Toronto University Press, 1982.

Desde 1976, la Asociación Canadiense de Hispanistas publica la *Revista Canadiense de Estudios Hispánicos*. Dicha revista ha logrado fama en el mundo del hispanismo, no sólo en Canadá, sino también en Estados Unidos, en Hispanoamérica y en Europa. En 1973, los profesores de la Universidad Carleton (Ottawa), Angel López-Fernández y Miguel Angel Giella, respaldados por un numeroso consejo de redacción, habían empezado a publicar la revista *Reflexión*. A los dos años se firmó un acuerdo entre dicha universidad y la Asociación Canadiense de Hispanistas: la Universidad Carleton sería la propietaria y la garante legal, mientras que la Asociación ejercería el control editorial a través de su director, elegido por sus miembros. Mario Valdés (Universidad de Toronto), ha sido el director desde entonces y es ayudado

en su tarea por C. A. Marsden (Universidad Carleton). El consejo de redacción se componía en 1976 de: Keith Ellis (Universidad de Toronto), Joan Ferraté (Universidad de Alberta), Alfredo Hermenegildo (Universidad de Montreal), Jack Parker (Universidad de Toronto), Ignacio Soldevila-Durante (Universidad Laval) Y José María Valverde (Universidad de McMaster). A lo largo de los años se fueron añadiendo Antonio Risco (Universidad Laval) y Angel López-Fernández (Carleton University) en 1978, Antonio Gómez-Moriana (Universidad de Montreal) en 1980, Arsenio Pacheco-Ransanz (Universidad de British Columbia, Vancouver) en 1983, y Louise Fothergill-Payne (Universidad de Calgary, Alberta) y John Walker (Universidad Queen's, Kingston) en 1985; mientras tanto cesaron en sus cargos José María Valverde (1980), Alfredo Hermenegildo (1982) y Joan Ferraté (1985).

La revista se publica tres veces por año y tiene por mandato el promover los estudios hispánicos en Canadá y servir de foro de comunicación para la comunidad internacional de los hispanistas. En ella se pueden leer artículos y notas de estudiosos canadienses y extranjeros. Un 40% de los artículos y un 60% de las reseñas provienen de colaboradores canadienses. Entre los eruditos forasteros que han escrito en la RCEH, se cuentan nombres como Octavio Paz, Paul Ricoeur, Wolfgang Iser, José Emilio Pacheco, Charles Aubrun, Félix Martínez Bonati, etc... El consejo editorial con sus intervenciones, ha ayudado a muchos hispanistas jóvenes a revisar y hacer progresar sus investigaciones.

El número de libros publicados por hispanistas canadienses es relativamente grande. Muchos de ellos han salido a la luz gracias a la ayuda del "Conseil des Arts-Council of Arts" y a la "Fédération Canadiennes del Humanités-Canadian Federation for the Humanities". Una lista no exhaustiva dará una idea de la amplitud de las realizaciones de los hispanistas en el Canadá.

ESTUDIOS MEDIEVALES:

- CARR, Derek: edición de Enrique de Villena (1978).
- HEGYI, Ottamar: *Cinco leyendas y otros relatos moriscos* (1981).
- NEPAULSINGH, Colbert: edición de Micer Francisco Imperial (1977)
- PACHECO, Arsenio: edición crítica de Gonzalo de Céspedes y Meneses, *Varia fortuna del soldado Pindaro* (1975)
- WITTLIN, Curt: edición crítica de la versión catalana, hecha por Guillem de Copons, de Bruneto Latini, *Llibre del tresor* (1976)

ESTUDIOS SOBRE LOS SIGLOS DE ORO:

- FOTHERGILL-PAYNE, Louise *La alegoría en los autos y farsas anteriores a Calderón* (1977).
 HUGHES, Gethen *The Poetry of Francisco de la Torre*, (1982)
 KIRSCHNER, Teresa *El protagonista colectivo en «Fuenteovejuna» de Lope de Vega* (1979)
 MOORE, Roger *Toward a Chronology of Quevedo's Poetry* (1977).

ESTUDIOS SOBRE LITERATURA ESPAÑOLA MODERNA Y CONTEMPORANEA:

- BERTRAND DE MUÑOZ, Maryse, *La guerre civile espagnole et la littérature française* (1972).
 BLY, Peter, *A Critical Guide to Perez Galdos' «La de Bringas»* (1981).
 MARIN, Diego, *Poesía paisajística española 1940-1970* (1970).
 OUIMETTE, Victor, *Ortega y Gasset* (1982).
 RENART, Juan Guililermo, «*El Cristo de Velázquez*» de *Unamuno: Estructura, estilo, sentido* (1983).
 RISCO, Antonio, *El demiurgo y su mundo: hacia un nuevo enfoque en la obra de Valle-Inclán* (1977).
 _____, *Azorín y la ruptura con la novela tradicional* (1980).
 _____, *Literatura y fantasía* (1982).
 SOLDEVILA-DURANTE, Ignacio, *La novela española desde 1936* (1980).

ESTUDIOS SOBRE LITERATURA HISPANOAMERICANA:

- ELLIS, Keith, *Cuba's Nicolás Guillén: Poetry and Ideology* (1983).
 FAMA, Antonio, *Realismo mágico en la narrativa de Aguilera Malta* (1977).
 GLICKMAN, R. J., *The Poetry of Julián del Casal*, 3 vol. (1976).
 JACKSON, Richard, *The Black Image in Latin American Literature* (1976).
 JONES, Sonia, *Alfonsina Storni's Poetry* (1979).
 LARSON, Ross, *Fantasy and Imagination in the Mexican Narrative* (1977).
 LEVY, Kurt, *Study on Tomás Carrasquilla* (1980).
 NORIEGA, Teobaldo, *La novelística de Carlos Droguett: Aventura y compromiso* (1983).
 ROSTER, Peter, *La ironía como método de análisis literario: la poesía de Salvador Novo* (1979).

- WALKER, John, *Metaphysics and Aesthetics in the Works of Eduardo Barrios* (1983).
 YOUNG, Richard, *Agustín Yañez y sus cuentos* (1979).

La citada lista, aunque esté incompleta, da cuenta de la labor de unos pocos hispanistas canadienses. Muchísimos más libros se han publicado sin subvención. Haremos aquí la relación de unos cuantos, sin pretender ni mucho menos agotar la lista:

1966:

- BAR-LEWAW, Itzhak, *José Vasconcelos. Vida y obra*. Prólogo de Salvador Azuela. México, D. F.: Clásica Selecta Editora Librera, 1966. 255 p.

1967:

- ASENSIO, Jaime, *Miscelánea Hispánica, I: Tirso de Molina, Moratín, Feijóo y otros temas*. London, Ontario, Department of Spanish and Italian, University of Western Ontario, 1967. 369 p.
 ELLIS, Keith, Francisco Ayala, *La cabeza del cordero*. Englewood Cliffs, N. J.: Prentice-Hall, 1967.
 FLINT, Weston, *Solana, escritor*. Madrid, Revista de Occidente, 1967. 230 p.
 VALVERDE, J. A., *Poemas internacionales y micronovela*. Zaragoza, Gráficas Los Sitios, 1967.

1969:

- GONZALEZ MARTIN, J. P., *Nuevos heraldos negros o manual del hambriento*. Barcelona, El Bardo, 1969.
 JURADO, J., *Fuentes griegas del «De Amicitia»*. Madrid, Imprenta Langa, 1969.
 POYATOS, Fernando, *España por dentro*. New York, McGraw-Hill, 1969.
 RAMOS OREA, Tomás, *Antología de poemas ingleses románticos en español*. Alcalá de Henares, s. e., 1969.
 RISCO, Antonio M., *El terrorista*. Novela. Barcelona, Planeta, 1969.

1970:

- BETANZOS-SANTOS, Manuel, *La canción del niño en la ventana. Poesía*. New York, Editorial Mensaje, 1970.
 JURADO, José. «*Los gramáticos. Historia chinesca*» de Juan Pablo Forner. Edición crítica de J. J. Madrid, Espasa Calpe, 1970.

- LOPEZ PACHECO, Jesús, **Algunos aspectos del orden público en el momento actual de la historia de España. Poesías.** México, Ediciones Era, 1970. 117 p.
- NEGLIA, Erminio, **Pirandello y la dramática rioplatense.** Firenze, Consiglio Nazionale delle Ricerche, Valmartina Editore di Firenze, 1970.
- PARKER, J. H., «El desdén con el desdén» de Agustín Moreto. Introducción, edición y notas de J. H. P. Salamanca, Ediciones Anaya, 1970. 133 p.
- SMIEJA, Florián, «El lego del Carmen, San Franco de Siena» de Agustín Moreto. Edición de F. S.
- ZAITZEFF, Serge I., **Crónicas escogidas de Rafael López.** México, Fondo de Cultura Económica, 1970.

1971:

- PARKER, J. H., **Calderón de la Barca Studies 1951-1969: A Critical Survey and Annotated Bibliography.** Toronto, University of Toronto Press, 1971. 247 p.

1972:

- BERTRAND DE MUÑOZ, Maryse, **La guerre civile espagnole dans la littérature française.** Montreal-París- Bruselas, Didier, 1972. 325 p.
- HERMENEGILDO, Alfredo, **Lucas Fernández. Teatro selecto clásico.** Edición, prólogo y notas de A. H. Madrid, Escelicer, 1972. 333 p.
- ZAITZEFF, Serge I., **Rafael López. Poeta y prosista.** México, Instituto Nacional de Bellas Artes, 1972.

1973:

- HERMENEGILDO, Alfredo, **La tragedia en el Renacimiento español.** Barcelona, Planeta, 1973. 603 p.
- LEON, Pedro, **Algunas observaciones sobre Pedro de Cieza de León y la «Crónica del Perú».** Madrid, Gredos, 1973.
- LOPEZ PACHECO, Jesús, **La hoja de parra. Novela.** México, Joaquín Mortiz, 1973.
- SANCHEZ, Julio, **La obra novelística de Cirilo Villaverde.** Madrid, De Orbe Novo, 1973. 215 p.
- SMIEJA, Florian, Mariano Azuela, **Los de abajo.** Traducción al polaco. Cracovia, Wydawnictwo Literackie, 1973. 126 p.
- SOLDEVILA-DURANTE, Ignacio, **La obra narrativa de Max Aub.** Madrid, Gredos, 1973. 472 p.

- VALDES, Elena y Mario, **An Unamuno Source Book: A Catalogue of Readings and Acquisitions with an Introductory Essay on Unamuno's Dialectic Enquiry.** Toronto, University of Toronto Press, 1973.
- VALDES, Elena y Mario, «San Manuel Bueno, Mártir» de Miguel de Unamuno. Edición crítica. Chapel Hill, University of North Carolina, 1974.
- ZAITZEFF, Serge I., **Antología selecta de la obra de Rafael López.** México, Sep Setentas, 1973.

1974:

- ESCOBAR, José, **Los orígenes de la obra de Larra.** Madrid, Prensa Española, 1974. 359 p.
- GUBERN, Santiago, W.C. Booth, **La retórica de la ficción.** Versión española, notas y bibliografía por S. G. Barcelona, Editorial Bosch, 1974.
- JONES, Sonia, **Spanish One.** New York, Van Nostrand Reinhold Co., 1974.
- LEVY Kurt, Tomás Carrasquilla, **La Marquesa de Yolombó.** Edición crítica. Bogotá, Instituto Caro y Cuervo, 1974. 630 p.
- MUÑOZ ROBLES, J. Pedro, «Fuenteovejuna» de Lope de Vega. Adaptación escolar. Montréal, Centre Educatif et Culturel, 1974.
- OUIMETTE, Victor, **Reason Aflame: Unamuno and the Heroic Will.** Yale, University Press, 1974.

1975:

- HERMENEGILDO, Alfredo, **Renacimiento, teatro y sociedad. Vida y obra de Lucas Fernández.** Madrid, Editorial Cincel, 1975. 255 p.
- NEGLIA, Erminio G., **Repertorio selecto del teatro hispanoamericano contemporáneo.** Caracas, Editorial Giannelli, 1975.
- NEGLIA, Erminio G., **Aspectos del teatro moderno hispanoamericano.** Bogotá, Editorial Stella, 1975.
- St. JOHN, Bruce, **Joyce and Eros and Varia. Poems.** Bridgetown, 1976.
- ZAITZEFF, Serge I., **Fuerza y dolor. Antología poética de Roberto Argüelles Bringas.** México, Sep/ Setentas, 1975. 192 p.

1976:

- HERMENEGILDO, Alfredo, **La «Numancia» de Cervantes.** Madrid, SGEL, 1976. 148 p.

JACKSON, R. I., **The Black Image in Latin American Literature**. University of New Mexico Press, 1976.

MARIN, Diego, Lope de Vega, **La Dama Boba**. Edición, estudio y notas. Madrid, Cátedra, 1976.

PARAISO DE LEAL, Isabel, **Juan Ramón Jiménez. Vivencia y palabra**. Madrid, Alhambra, 1976.

PARAISO DE LEAL, Isabel, **Teoría del ritmo de la prosa**. Barcelona, Planeta, 1976.

1977:

FOTHERGILL-PAYNE, Louise, **La alegoría en los autos y farsas anteriores a Calderón**. London, Tamesis Books, 1977.

KIRK, J. M. y Roger Prentice, **A Fist and the Letter: Revolutionary Poetry from Latin America**. Traducción y edición de J. M. K. y R. P. Vancouver, Pulp Press, 1977. 128 p.

MOORE, Roger, **Towards a Chronology of Quevedo's Poetry**. Fredericton, New Brunswick, York Press, 1977. 60 p.

SMIEJA, Florian, **Mi guel de Cervantes, El Rufián dichoso**. Edición, prólogo y notas de F. S. Zaragoza, Ebro, 1977. 138 p.

VOSTERS, S. A., **Lope de Vega y la tradición occidental**. Madrid, Castalia, 1977.

1978:

KIRK, J. M. and Donald L. Schmidt. Eds., **José Agustín: Three Lectures (Literature Censorship in Latin America Today: Dream Within a Dream)**. Denver, University of Denver, 1978.

VOSTERS, S. A., **Los Países Bajos en la literatura española**. Valencia, Albatros, 1978.

WALKER, John, **The South American Sketches of R. B. Cunninghame Graham**. Norman, University of Oklahoma Press, 1978.

ZAITZEFF, Serge I., **La obra literaria de Rubén M. Campos**. México, Editorial Just, 1978.

1979:

KIRSCHNER, Teresa J., **El protagonista colectivo en «Fuenteovejuna» de Lope de Vega**. Salamanca, University of Salamanca, 1979. 170 p.

WALKER, John. R. B., **Cunninghame Graham: An Annotated Bibliography of Writings About Him**. Arizona, English Literature in Transition, 1979.

1980:

LIPP, Solomon, **Leopoldo Zea: From "Mexicanidad" to a Philosophy of History**. Waterloo, Ontario, Wilfrid Laurier University Press, 1980. 146 p.

RUANO DE LA HAZA, José M. y John Vary., **Lope de Vega's «Peribañez y el Comendador de Ocaña»**. A critical Edition with Introduction and Notes. London, Tamesis, 1980. 184 p.

WALKER, John, **Cunninghame Graham and Scotland: An Annotated Bibliography**. Dollar, D. Mack, 1980.

ZAITZEFF, Serge I., Julio Torri, **Diálogo de los libros**. México, Fondo de Cultura Económica, 1980.

1981:

ANAHORY LIBROWICZ, Oro, **Florilegio de romances sefardíes de la diáspora (Una colección malagueña)**. Madrid, Gredos, 1981. 126 p.

ARANGO, Manuel Antonio, **Aspectos sociales en ocho escritores hispánicos**. Bogotá, Ediciones Tercer Mundo, 1981. 175 p.

BLY, Peter, **Pérez Galdos: La de Bringas**. London, Grant and Cutler / Tamesis Books, 1981. 100 p.

FAITELSON-WEISER, Silvia, **Les suffixes quantificateurs de l'espagnol moderne**. París, Ed. Hispaniques, 1981. 278 p.

GARCIA-ANTEZANA, J., **«Libro de buen amor»**. Concordancia completa de los códices de Salamanca, Toledo y Gayoso. Toronto, University of Toronto Press, 1981.

RICHTHOFEN, Erich von, **Sincretismo literario**. Madrid, Editorial Alhambra, 1981. 147 p.

WITTLIN, Curt, Francesc Eiximenis. **Lo libre de les dones**. Edición de F. Naccarato; revisión, introducción y apéndices de C. W. Barcelona, Curial, 1981.

ZAITZEFF, Serge I., **Julio Torri y la crítica**. México, Universidad Nacional Autónoma de México, 1981.

ZAITZEFF, Serge I., Ricardo Gómez Robelo y Carlos Díaz Dufoo Jr., **Obras**. México, Fondo de Cultura Económica, 1981.

1982:

BERTRAND DE MUÑOZ, Maryse, **La guerra civil española en la novela. Bibliografía comentada**. Madrid, José Porrúa Turanzas. 2 vols. 782 p.

FLORES, Roberto M., **Sancho Panza through Three U**

- Hundred Seventy Five Years of Continuations, Imitations, and Criticism, 1605-1980.** Newark, Delaware, Juan de La Cueva Hispanic Monographs, 1982.
- HERMENEGILDO, Alfredo, **Teatro español del siglo XVI.** Lucas Fernández, Torres Naharro, Gil Vicente, Cervantes. Introducción, edición y notas de A. H. Madrid, SGEL, 1982. 278 p.
- RENART, Guillermo, «**El Cristo de Velázquez**» de Unamuno: **Estructura, estilo, sentido.** Toronto, Toronto University Press, 1982. 222 p.
- RUANO DE LA HAZA, José M., **A Critical Edition with an Introduction, including a Study of the Transmission of the Text, and Notes of Calderón's «Cada uno para sí».** Kassel, Editions Reichenberger, 1982. 414 p.
- VALDES, Mario, **Shadows in the Cave: A Phenomenological Approach to Literary Criticism Based on Hispanic Texts.** Toronto, University of Toronto Press, 1982.
- WALKER, John, **The Scottish Sketches of R. B. Cunninghame Graham.** Edinburgh, Scottish Academic Press, 1982.
- WITTLIN, Curt, Pero López de Ayala, **Las décadas de Tito Livio.** Edición crítica de los libros I a III, con introducción y notas de C. W. Barcelona. Puvill, 1982. 2 vols. 751 p
- WITTLIN, Curt, Ramon Llull, **Art abreujada de predicació.** Edició crítica a cura de C. W. Barcelona, Biblioteca Escrivy 4, 1982. 71 p.
- 1983:
- BLY, Peter, **Galdos's Novel of the Historical Imagination. A Study of the Contemporary Novels.** Liverpool, Francis Cairns, 1983.
- CARRASCO, Félix, **Lazarrillo de Tormes.** Edición, introducción y notas de F. C. Madrid, SGEL, 1983.
- DENNIS, Nigel, **El aposento en el aire: introducción a la poesía de José Bergamín.** Valencia, Editorial Pre-Textos, 1983.
- DENNIS, Nigel, Ed. **El Diablo Mundo: La república y los intelectuales.** Antología. Madrid, Editorial Fundamentos, 1983.
- ELLIS, Keith, **Cuba's Nicolás Guillén: Poetry and Ideology.** Toronto, University of Toronto Press, 1983. 251 p.
- HERMENEGILDO, Alfredo, **Gabriel Lobo Lasso de la Vega. Tragedia de la destrucción de Constantinopla.** Introducción, edición y notas de A. H. Prólogo de Francisco Ruiz Ramón. Kassel, Edition Reichenberger, 1983. 134 p.
- NEWMAN, J. C., **Pedro Salinas and His Circumstance.** Puerto Rico, Inter-American University Press, 1983.
- NORIEGA, Teobaldo A., **La novelística de Carlos Droguett: aventura y compromiso.** Madrid, Editorial Pliegos, 1983.

- PACHECO RANSANZ, Arsenio, **Blandín de Cornualla i altres narracions en vers del segle XIV i XV.** Barcelona, Edicions 62, "La Caixa", 1983.
- WALKER, John, **Metaphysics and Aesthetics in the Works of Eduardo Barrios.** London, Tamesis Books, 1983.
- WITTLIN, Curt, **Miguel arcàngel.** Introducció, edició i apèndix de C. W. Barcelona, Curial, 1983. 180 p.
- ZAITZEFF, Serge I., **El arte de Julio Torri.** México, Editorial Oasis, 1983.
- ZAITZEFF, Serge I., Rubén M. Campos, **Obra literaria.** Guanajuato, Ediciones del Gobierno del Estado de Guanajuato, 1983.
- 1984:
- ARANGO, Manuel Antonio, **Tema y estructura en la novela de la Revolución Mexicana.** Bogotá, Colombia, Ediciones Tercer Mundo, 1984. 247 p.
- COOPE, Marian G. R., **Reality and Time in the Oleza Novels of Gabriel Miró.** London, Tamesis Books, 1984. 235 p.
- FARRELL, Anthony J., Hans Runte, J. Keith Wikely, «**The Seven Sages of Rome**» and «**The Book of Sindbad**» : **An Analytical Bibliography.** New York, Garland, 1984. 234 p.
- MOURA SOBRAL, Luis de., **Le surréalisme portugais.** Montréal, Presses de L'Université de Montréal, 1984. 142 p.
- WALKER, John, **Temas criollos de R. B. Cunninghame Graham.** Buenos Aires, Emecé, 1984.
- ZAITZEFF, Serge I., Ed. Francisco González Guerrero. **Ad altare Dei y todos los poemas.** México, Premia Editora, 1984.
- ZAITZEFF, Serge I., Ed. Rafael López. **Poesía Reunida.** Guanajuato, Ediciones del Gobierno de Guanajuato, 1984.
- 1985:
- ARANGO, Manuel Antonio, **Once novelistas latinoamericanos.** Bogotá, Colombia, Carlos Valencia Editores, 1985.
- ARANGO, Manuel Antonio, **Gabriel García Márquez y la novela de violencia en Colombia.** México, Fondo de Cultura Económica, 1985.
- BLY, Peter, Carlos Blanco Aguinaga, John W. Kronik and Peter B. Goldman, **Conflicting Realities: Four Readings of a Chapter by Pérez Galdós («Fortunata y Jacinta», Part III, Chapter IV).** London, Tamesis Books, 1985. 145 p.
- BORTOLUSSI, Marisa, **Análisis Teórico del Cuento Infantil.** Madrid, Alhambra, 1985.

- DENNIS, Nigel, *Perfume and Poison: A Study of the Relationship between José Bergamín and Juan Ramón Jiménez*. Kassel, Edition Reichenberger, 1985.
- DENNIS, Nigel, Ed. José Bergamín. *Prólogos epilógicos*. Valencia, Editorial Pre-Textos, 1985.
- FARRELL, Anthony J., Lope de Vega Carpio, *El Niño inocente de La Guardia*. A Critical and Annotated Edition, with an Introductory Study. London, Tamesis Books, 1985. 163 p.
- FLINT, Weston y Noma Flint, Pío Baroja, *Camino de perfección (Pasión mística)*. London, Grand & Cutler, 1983. 274 p.
- GOMEZ MORIANA, Antonio, *La subversion du discours rituel*. Longueuil, Quebec, Le Préambule, 1985.
- GONZALEZ-GRANO DE ORO, Emilio, *El español de José L. Castillo Puche*. Madrid, Gredos, 1983. 478 p.
- SMITH, Dawn, Tirso de Molina, *La mujer que manda en casa*. A critical Edition. London, Tamesis Texts, 1985. 180 p.
- VALDES, Mario, *Interamerican Literary Relations*. New York, Garland Press, 1985.
- VALDES, Mario, *Identity of the Literary Text*. Toronto, University of Toronto Press, 1985.
- ZAITZEFF, Serge I., Mariano Silva y Aceves, *Un reino lejano*. México, Fondo de Cultura Económica, 1985.

1986:

- BERTRAND DE MUÑOZ, Maryse, *La guerra civil española en la novela. Diez años de democracia*. Madrid, Porrúa, 1986. 349 p.
- BLY, Peter, *Vision and the Visual Arts in Galdós: a Study of the Novels and Newspaper Articles*. Liverpool, Francis Cairns, 1986. 242 p.
- DENNIS, Nigel, *José Bergamín. A Critical Introduction 1920-1936*. Toronto, University of Toronto Press, 1986. 250 p.
- DENNIS, Nigel, Ed. Ramón Gómez de la Serna. *Paris*. Valencia, Editorial Pre-Textos, 1986. 205 p.
- GUTIERREZ, Mariela, *Los cuentos negros de Lydia Cabrera: Un estudio morfológico*. Miami, Ediciones Universal, 1986.
- HERMENEGILDO, Alfredo, Lope de Rueda. *Las cuatro comedias: Eufemia, Armelina, Los engañados y Medora*. Estudio preliminar, glosario, edición y notas de A. H. Madrid, Taurus, 1986. 267 p.
- HERMENEGILDO, Alfredo, Gabriel Lobo Lasso de la Vega. *Tragedia de la honra de Dido restaurada*. Introducción, edición y notas de A. H. Prólogo de Bruce W. Wardropper. Kassel, Edition Reichenberger, 1986. 169 p.
- MUÑOZ LICERAS, Juana, *Linguistic Theory and Second Language Acquisition: The Spanish Non-native Grammar of English Speakers*. Tübingen, Gunter Narr Verlag, 1986. 203 p.

- URRELLO, Antonio, *Verosimilitud y estrategia textual en el ensayo hispanoamericano*. México, Premia Editora, 1986. 146 p.
- WALKER, John, *The North American Sketches of R. B. Cunninghame Graham (Mexico, Texas, South West U.S.A.)*. Edinburgh, Scottish Academic Press, 1986.
- ZAITZEFF, Serge I., Ed. Roberto Argüelles Bringas. *Lira ruda*. Xalapa, Universidad Veracruzana, 1986.

1987:

- MADRID, Lelia Marina, *Cervantes y Borges: la inversión de los signos*. Madrid, Pliegos, 1987.
- POPENEY-HART, Catherine, *Relations de l'expédition Malaspina aux confins de l'empire espagnol. L'échec du voyage*. Longueuil, Quebec, Le Préambule, 1987.

Los hispanistas canadienses, -estas listas incompletas son un buen índice- forman un grupo sólidamente instalado en el conjunto de los investigadores de Canadá y de los hispanistas del mundo. Pero no sólo se han dado a conocer por sus libros -ensayos bibliográficos, críticos, teóricos, ediciones críticas, obras de creación, etc.- sino también por sus publicaciones en revistas científicas, sus ponencias en diferentes congresos internacionales y sus conferencias en universidades americanas y europeas.

Premios, honores, condecoraciones, etc. concedidos a hispanistas canadienses:

- Kurt Levy: Presidente del Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana, 1968.
- Jack Parker: Vice-presidente del Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana, 1968.
- Erich von Richthofen: Presidente de la Delegación Canadiense de la ALFAL (Asociación de Lingüística y Filología de América Latina), 1969
- Kurt Levy: Miembro de la Société Royale du Canada - Royal Society of Canada, 1971.
- Ignacio Soldevila: Redactor especial del *Diccionario Histórico de la Lengua Española*, 1971.
- Antonio Martí: Premio Menéndez Pelayo (España) por su libro *La preceptiva retórica española en el siglo de oro*, 1973.
- Luis Pérez Botero: Segundo premio en el Concurso de la Organización de los Estados Americanos, por su trabajo "Estudios sobre las ideas estéticas de José Enrique Rodó", 1973.

- Kurt Levy:** Condecorado con la Orden de San Carlos, de Colombia, 1986.
- Diego Marín:** Socio honorario de la Sociedad Nacional Hispánica de Estados Unidos, "Sigma Delta Pi", 1974.
- J. H. Parker:** Presidente de la American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP), 1974.
- Antonio Ruiz-Salvador:** Miembro de la Corporación Internacional Institute in Spain at Boston, Mass. 1974.
- J. Pedro Muñoz Robles:** Condecorado con la Medalla de Oro de la Cámara de Comercio e Industria de Cuenca, 1976.
- J. H. Parker:** Condecorado con la Cruz de Caballero de la Orden del Mérito Civil de España, 1977.
- J. Pedro Muñoz Robles:** Condecorado con la Cruz de Oficial de la Orden del Mérito Civil, 1977, y con la Medalla de Plata al Mérito Turístico, 1979.

La historia de los estudios hispánicos en Canadá deja ver a las claras en sus principios una fuerte influencia de la península ibérica. Los primeros profesores de origen canadiense habían estudiado allí, la mayor parte de ellos en España, unos pocos en Portugal. Casi todos los profesores de lengua española vinieron primero de España. A partir de los años cincuenta surge de manera cada vez más vigorosa lo hispanoamericano. Se establecieron desde entonces programas de estudios latinoamericanos en Toronto y, poco a poco, en otras muchas universidades, ampliando su campo de estudios e investigación hacia otras ramas, como la geografía, la historia, las ciencias políticas y económicas, la sociología. Los estudios portugueses y brasileños. hacen también su aparición. Esta nueva orientación originó la creación de otra asociación paralela y hermana, la "Canadian Association for Latin American Studies". Numerosos son hoy día los hispanoamericanos que enseñan en las universidades canadienses y forman parte de una o de las dos asociaciones.

La Asociación Canadiense de Hispanistas celebra este año sus veinticinco años de existencia. Si durante el último período ha decaído un poco el entusiasmo inicial, no cabe duda de que ahora está en pleno auge y que mira al porvenir con optimismo. El número de sus miembros aumenta y el empuje que éstos demuestran son prueba de una continuidad necesaria y de su determinación vigorosa y prometedor.

APENDICE

JUNTAS DIRECTIVAS

1964-1965

- PRESIDENTE:** Geoffrey Stagg, University of Toronto, Ontario
- SECRETARIO-TESORERO:** Richard Pattee, Université Laval, Quebec
- VOCALES:** Paul Bouchard, Université Laval, Quebec
H. W. Hilborn, Queen's University, Kingston, Ontario
Kurt Levy, University of Toronto, Ontario
H. V. Livermore, British Columbia University, Vancouver
F. Márquez, University of British Columbia, Vancouver

1965-1966

- PRESIDENTE:** Geoffrey Stagg, University of Toronto, Ontario
- SECRETARIO-TESORERO:** Richard Pattee, Université Laval, Quebec
- VOCALES:** Paul Bouchard, Université Laval, Quebec
Monica Harvey, McGill University, Montreal, Quebec
H. W. Hilborn, Queen's University, Kingston, Ontario
Kurt Levy, University of Toronto, Ontario
H. V. Livermore, British Columbia University, Vancouver

1966-1967

- PRESIDENTE:** Richard Pattee, Université Laval, Quebec
- SECRETARIO-TESORERO:** Kurt Levy, University of Toronto, Ontario
- VOCALES:** Jerónimo González Martín, Trent University, Peterborough, Ontario
H. W. Hilborn, Queen's University, Kingston, Ontario
H. V. Livermore, British Columbia University, Vancouver
Geoffrey Stagg, University of Toronto, Ontario

1967-1968

- PRESIDENTE:** Richard Pattee, Université Laval, Quebec
- SECRETARIO-TESORERO:** Kurt Levy, University of Toronto, Ontario
- VOCALES:** Jerónimo González Martín, Trent University, Peterborough, Ontario
H. W. Hilborn, Queen's University, Kingston, Ontario
H. V. Livermore, British Columbia University, Vancouver
Geoffrey Stagg, University of Toronto, Ontario

1968-1969**PRESIDENTE:** J. H. Parker, University of Toronto, Ontario**SECRETARIO-TESORERO:** H. W. Hilborn, Queen's University, Kingston, Ontario**VOCALES:** I. Bar-Lewaw, York University, Toronto, Ontario
Jerónimo González Martín, Trent University, Peterborough, Ontario
Richard Pattee, Université Laval, Quebec
José Antonio Valverde, Acadia University, Nova Scotia**1969-1970****PRESIDENTE:** J. H. Parker, University of Toronto, Ontario**SECRETARIO-TESORERO:** H. W. Hilborn, Queen's University, Kingston, Ontario**VOCALES:** I. Bar-Lewaw, York University, Toronto, Ontario
A.L. Kobbervig, University of British Columbia, Vancouver
Richard Pattee, Université Laval, Quebec
Ignacio Soldevila, Université Laval, Quebec
José Antonio Valverde, Acadia University, Nova Scotia**1970-1971****PRESIDENTE:** H. W. Hilborn, Queen's University, Kingston, Ontario**SECRETARIO-TESORERO:** José Antonio Valverde, Acadia University, Nova Scotia**VOCALES:** Louise Fothergill-Payne, University of Calgary, Alberta
A.L. Kobbervig, University of British Columbia, Vancouver
J. H. Parker, University of Toronto, Ontario
Fernando Poyatos, University of New Brunswick, Fredericton
Ignacio Soldevila, Université Laval, Quebec**1971-1972****PRESIDENTE:** H. W. Hilborn, Queen's University, Kingston, Ontario**SECRETARIO (A)-TESORERO (A):** José Antonio Valverde, Acadia University, Nova Scotia**VOCALES:** Louise Fothergill-Payne, University of Calgary, Alberta
J. H. Parker, University of Toronto, Ontario
Fernando Poyatos, University of New Brunswick**1972-1973****PRESIDENTE:** Geoffrey L. Stagg, University of Toronto, Ontario**VICEPRESIDENTE (A):** Richard Pattee, Université Laval, Quebec**SECRETARIO-TESORERO:** Donald K. Gordon, University of Manitoba, Winnipeg**VOCALES:** Jesús Ara, University of Toronto, Ontario
Pablo Cabañas, University of Victoria, British Columbia
H. Hilborn, Queen' University, Kingston, Ontario
Solomon Lipp, McGill University, Montreal, Quebec
Diego Marín, University of Toronto, Ontario**1973-1974****PRESIDENTE:** Geoffrey L. Stagg, University of Toronto, Ontario**VICEPRESIDENTE:** Richard Pattee, Université Laval, Quebec**SECRETARIO-TESORERO:** Donald K. Gordon, University of Manitoba, Winnipeg**VOCALES:** Jesús Ara, University of Toronto, Ontario
A. M. Fox, Queen's University, Kingston, Ontario
H. W. Hilborn, Queen's University, Kingston, Ontario
Solomon Lipp, McGill University, Montreal, Quebec
Erich von Richthofen, University of Toronto, Ontario**1974-1975****PRESIDENTE:** Kurt L. Levy, University of Toronto, Ontario**VICEPRESIDENTE :** Diego Marín, University of Toronto, Ontario**SECRETARIO-TESORERO:** H. W. Hilborn, Queen's University, Kingston, Ontario**VOCALES:** José Escobar, York University, Toronto, Ontario
A. M. Fox, Queen's University, Kingston, Ontario
Luis Lozano, Guelph University, Ontario
Geoffrey L. Stagg, University of Toronto, Ontario
Erich von Richthofen, University of Toronto, Ontario**1975-1976****PRESIDENTE:** Kurt Levy, University of Toronto, Ontario**VICEPRESIDENTE:** Diego Marín, University of Toronto, Ontario**SECRETARIO-TESORERO:** H. W. Hilborn, Queen's University, Kingston, Ontario**VOCALES:** José Escobar, York University, Toronto, Ontario
Alfredo Hermenegildo, Université de Montréal, Quebec
Luis Lozano, Guelph University, Ontario
Geoffrey L. Stagg, University of Toronto, Ontario
Serge I. Zaitzeff, University of Calgary, Alberta**1976-1977****PRESIDENTE:** Alfredo Hermenegildo, Université de Montréal, Quebec**VICEPRESIDENTE:** Ignacio Soldevila-Durante, Université Laval, Quebec

SECRETARIA-TESORERA: Louise Fothergill-Payne, University of Calgary, Alberta

VOCAL: Peter Bly, Queen's University, Kingston, Ontario
 Ignacio Chicoy-Dabán, University of Toronto, Ontario
 Kurt L. Levy, University of Toronto, Ontario
 Curt Wittlin, University of Saskatoon, Saskatchewan
 Serge I. Zaitzeff, University of Calgary, Alberta

1977-1978

PRESIDENTE: Alfredo Hermenegildo, Université de Montréal, Quebec

VICEPRESIDENTE: Ignacio Soldevila-Durante, Université Laval, Quebec

SECRETARIA-TESORERA: Louise Fothergill-Payne, University of Calgary, Alberta

VOCAL: Peter Bly, Queen's University, Kingston, Ontario
 Ignacio Chicoy-Dabán, University of Toronto, Ontario
 Kurt L. Levy, University of Toronto, Ontario
 Serge I. Zaitzeff, University of Calgary, Alberta

1978-1979

PRESIDENTE: Arsenio Pacheco Ransanz, University of British Columbia, Vancouver

VICEPRESIDENTE: Curt Wittlin, University of Saskatoon, Saskatchewan

SECRETARIO-TESORERO: Ignacio Chicoy-Dabán, University of Toronto, Ontario

VOCAL: W. Flint, University of Western Ontario, London
 Alberto Forcadas, University of Alberta, Edmonton
 Alfredo Hermenegildo, Université de Montréal, Quebec
 Pedro León, University of Toronto, Ontario
 Fernando Poyatos, University of New Brunswick, Fredericton

1979-1980

PRESIDENTE: Arsenio Pacheco Ransanz, University of British Columbia, Vancouver

VICEPRESIDENTE: Curt Wittlin, University of Saskatoon, Saskatchewan

SECRETARIO-TESORERO: Ignacio Chicoy-Dabán, University of Toronto, Ontario

VOCAL: W. Flint, University of Western Ontario, London
 Alberto Forcadas, University of Alberta, Edmonton
 Alfredo Hermenegildo, Université de Montréal, Quebec
 Pedro León, University of Toronto, Ontario

Fernando Poyatos, University of New Brunswick, Fredericton

1980-1981

PRESIDENTE: Peter Bly, Queen's University, Kingston, Ontario

VICEPRESIDENTA: Marion Coope, University of British Columbia, Vancouver

SECRETARIO-TESORERO: Ignacio Chicoy-Dabán, University of Toronto, Ontario

VOCAL: Roger Moore, St. Thomas University, New Brunswick
 Wendy Rolph, University of Toronto, Ontario

1981-1982

PRESIDENTE: Peter Bly, Queen's University, Kingston, Ontario

VICEPRESIDENTA: Marion Coope, University of British Columbia, Vancouver

SECRETARIO-TESORERO: Ignacio Chicoy-Dabán, University of Toronto, Ontario

VOCAL: Roger Moore, St. Thomas University, Fredericton, New Brunswick

Gregory Andrachuk, University of British Columbia, Vancouver

Wendy Rolph, University of Toronto, Ontario

1982-1983

PRESIDENTE: Peter Bly, Queen's University, Kingston, Ontario

VICEPRESIDENTA: Marion Coope, University of British Columbia, Vancouver

SECRETARIO-TESORERO: Ignacio Chicoy-Dabán, University of Toronto, Ontario

VOCAL: Gregory Andrachuk, University of British Columbia, Vancouver

Félix Carrasco, Université de Montréal, Quebec

Wendy Rolph, University of Toronto, Ontario

1983-1984

PRESIDENTE: Peter Bly, Queen's University, Kingston, Ontario

VICEPRESIDENTA: Marion Coope, University of British Columbia, Vancouver

SECRETARIO-TESORERO: Ignacio Chicoy-Dabán, University of Toronto, Ontario

VOCAL: Félix Carrasco, Université de Montréal, Quebec
 Teresa Kirschner, Simon Fraser University, Vancouver
 Marjorie Ratcliffe, University of Toronto, Ontario,
 Antonio Ruiz Salvador, Dalhousie University, Halifax, Nova Scotia

1984-1985

PRESIDENTA: Louise Fothergill-Payne, University of Calgary, Alberta

VICEPRESIDENTE: Peter A. Bly, Queen's University, Kingston, Ontario

SECRETARIO-TESORERO: Pablo Cáceres, York University, Toronto, Ontario

VOCALES: Teresa Kirschner, Simon Fraser University, Vancouver, British Columbia

Solomon Lipp, McGill University, Montreal, Quebec

Marjorie Ratcliffe, Wilfrid Laurier University, Ontario

Antonio Ruiz-Salvador, University of Dalhousie, Nova Scotia

1985-1986

PRESIDENTA: Louise Fothergill-Payne University of Calgary, Alberta

VICEPRESIDENTE: Ignacio Chicoy-Dabán, University of Toronto, Ontario

SECRETARIO-TESORERO: Pablo Cáceres, York University, Toronto, Ontario

VOCALES: Geoffrey Carpenter, Mount Allison University, Nova Scotia

Teresa Kirschner, Simon Fraser University, Vancouver, British Columbia

Solomon Lipp, McGill University, Montreal, Quebec

Anthony Percival, University of Toronto, Ontario

1986-1987

PRESIDENTE: Ignacio Chicoy-Dabán, University of Toronto, Ontario

VICEPRESIDENTA: Louise Fothergill-Payne University of Calgary, Alberta

SECRETARIA-TESORERA: Marjorie Ratcliffe, University of Wilfrid Laurier, Ontario

VOCALES: Geoffrey Carpenter, Mount Allison University, Nova Scotia

Maryse Bertrand de Muñoz, Université de Montréal, Quebec

Sonia Thon, Acadia University, Nova Scotia

Caroline Monahan, Victoria University, British Columbia

Anthony Percival, University of Toronto, Ontario

1987-1988

PRESIDENTE: Ignacio Chicoy-Dabán, University of Toronto, Ontario

VICEPRESIDENTA: Teresa Kirschner, Simon Fraser University, Vancouver, British Columbia

SECRETARIA-TESORERA: Rosa Garrido, Trent University, Peterborough, Ontario

VOCALES: María del Carmen Cerezo, McMaster University, Hamilton, Ontario

Maryse Bertrand de Muñoz, Université de Montréal, Quebec

Sonia Thon, Acadia University, Nova Scotia

Caroline Monahan, Victoria University, British Columbia

1988-1989

PRESIDENTA: Teresa Kirschner, Simon Fraser University, Vancouver, British Columbia

VICEPRESIDENTE: Ignacio Chicoy Dabán, University of Toronto, Ontario

SECRETARIA-TESORERA: Rosa Garrido, Trent University, Peterborough, Ontario

VOCALES: María del Carmen Cerezo, McMaster University, Hamilton, Ontario

Sonia Thon, Acadia University, Wolfville, Nova Scotia

Gleider Hernández, Université du Québec à Chicoutimi, Quebec

Gregory Andrachuck, University of Victoria, British Columbia